

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 104 (2006)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Mosaïque

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Il manque des preuves

Parmi les manœuvres obstétricales, l'appui exercé sur le fond utérin constitue l'un des actes les plus controversés. Il n'y a pas de données chiffrées sur son utilisation. Un groupe de chercheurs de New York a trouvé une seule étude randomisée et contrôlée ainsi que quelques études prospectives et des descriptions de cas.

Aucune étude n'a démontré d'effets positifs prouvés. Par contre, la littérature décrit quelques cas qui se sont mal passés. Les auteurs rendent attentif aux stratégies alternatives qu'il est possible de mettre en œuvre cas échéant.

**Conclusion:** Il y a peu de recherches concernant la valeur de la manœuvre de Kristeller qui reste une intervention controversée. Les chercheurs recommandent de ce fait la prudence lors de l'utilisation de cette manœuvre jusqu'à ce que son efficacité et sa sécurité soient prouvées.

Source: Merhi Z.O., Awonuga A.O.: The role of uterine fundal pressure in the management of the second stage of labor: a reappraisal. *Obstet Gynecol Surv* 2005 Sep; 60(9): 599–603.

## Pas d'utilisation généralisée

Un groupe de recherche de l'hôpital public de Vienne a évalué la manœuvre de Kristeller par rapport aux taux d'accouchements instrumentaux et lésions des parties molles maternelles ainsi que par rapport aux nouveaux-nés. L'étude a porté sur 627 primipares avec une présentation céphalique. Les femmes avec status après césarienne ont été écartées. Deux groupes de femmes ont été constitués: les jours impairs, on pouvait effectuer la manœuvre; les jours pairs, non.

**Résultats:** Les jours impairs, le taux de Kristeller était de 23%, les jours pairs de 12%: malgré

l'injonction sévère de renoncer à la manœuvre les jours pairs, le taux n'a été abaissé que de moitié, ce qui montre combien ce geste fait partie des techniques d'accouchement, de la part des sages-femmes comme des médecins, malgré une acceptation controversée. Le nombre d'exactions par ventouse était égal les jours pairs et impairs. Les lésions des parties molles étaient significativement plus élevées et plus graves avec les Kristeller: 10% des accouchements avec Kristeller ont occasionné une déchirure du 2<sup>e</sup> degré contre 4% sans Kristeller. Chez les nou-

veaux-nés, on a constaté un pH > 7,10 dans 21% des naissances avec Kristeller contre 9% sans Kristeller.

**Conclusions:** La diminution des manœuvres de Kristeller n'a pas occasionné une augmentation des accouchements instrumentaux. L'utilisation du Kristeller a cependant été corrélée à un plus grand nombre de lésions des parties molles. Cette étude ne permet pas de mettre en évidence les avantages de cette technique.

Source: Schulz-Lobmeyr I et al. Die Kristeller-Technik: Eine prospektive Untersuchung. *Geburtshilfe und Frauenheilkunde* 59(1999): 558–561.

### Médecins et sages-femmes

## Discutez d'un plan d'action!

L'utilisation de la manœuvre de Kristeller est contestée et peut donner lieu à des différences d'avis clinique entre sages-femmes et médecins. Naturellement, la salle d'accouchement ne doit pas devenir un lieu où fleurit la controverse en présence de la parturiente. L'idéal serait de prévoir un plan d'action réfléchi à l'avance, au cas où la problématique se présenterait. Pour élaborer ce plan, il faudrait

débattre des risques, avantages et alternatives à la manœuvre de Kristeller au sein d'une équipe interdisciplinaire, puis s'y tenir. Pour des raisons médico-légales, beaucoup de données concernant des lésions maternelles et infantiles en lien avec la technique de Kristeller ne sont pas publiées; des rapports anecdotiques indiquent par contre que ces risques existent. De ce fait, on ne peut tirer au clair quel

est un nombre de lésions entraînées par les manœuvres de Kristeller lors d'un accouchement par ailleurs normal. Il y a cependant assez d'évidence pour affirmer que les conséquences juridiques en cas de lésions de cette nature pourraient être aggravantes pour les obstétriciens concernés.

Source: Simpson K.R., Knox G.E.: Fundal pressure during the second stage of labor: clinical perspectives and risk management issues. *American Journal of Maternal Child Nursing*, vol. 26, n° 2, March/April 2001, 64–70.

### Referenza per le ticinesi

## Benefici e rischi del Kristeller

Lo staff del sig. Di Renzo ha presentato in occasione di un congresso internazionale sulla nascita (Roma, 8–11 giugno 2005) un rapporto sui vantaggi e inconvenienti della manovra del Kristeller. In alcuni paesi, questa tecnica è usata per abbreviare la durata della seconda fase del travaglio nel caso di sfinitamento estremo della partoriente o di sofferenza fetale acuta.

Il suo ruolo è tuttavia controverso. In effetti, la pressione sul fondo dell'utero, oltre ad essere sgradevole per la donna, puo'

causare danni ai muscoli addominali e all'utero così come uno scollamento della placenta. Inoltre, le cellule sanguigne fetali rischiano di passare nel sangue materno.

Per questi motivi molti medici scoraggiano questa pratica su cui non esistono studi precisi e documentati sui danni materno-fetali a causa della raccolta dati difficile da effettuare e per motivi medico-legali. Un'alternativa interessante e meno invasiva è rappresentata



dall'utilizzo di cinture ostetricali gonfiabili, che inducono una pressione intrauterina inferiore al Kristeller, dell'ordine di 20 a 30 mmHg superiori ad una contrazione. La ricerca clinica ha dimostrato che le cinture os-

tetricali diminuiscono il numero di parti strumentati, la durata dell'espulsione e le complicazioni materno-fetali.

Di Renzo G.C., Brunelli L., Gerli S., Luziotti R. (Perugia, Italia): direnzo@unipg.it

Sophie Marinopoulos

**Dans l'intime des mères**

Paris, Fayard, 2005, 388 p.  
ISBN 2-213-623323-6

Ce livre porte bien son nom... L'intime, c'est ce qu'il y a au plus profond en soi. C'est ce qui est exprimable mais pas toujours facile à dire, parce qu'il y a le regard de l'autre, celui qui écoute. Il y a aussi ce qui fait du bien à celui qui le dit, à celui qui écoute.

L'intime est ici exprimé avec sensibilité et réalité. Le sujet est abordé avec professionnalisme sous des angles différents: Silence et complicité culturelle – Ces larmes de mères? – Qu'importe, on continue – Naître mère dans une société qui change –

Comment elle est, ma mère? – La figure composite de la maternité – Mère, vouloir voir, se voir, être vu – Archives de la pensée maternelle – Prendre soin de la pensée maternelle – Santé mentale périnatale.

Voilà un fabuleux travail d'analyse et de synthèse avec de nombreuses et intéressantes références bibliographiques francophones. C'est un livre pour les professionnelles qui se questionnent sur l'évolution du rôle des mères dans notre société. Et, pour les mères et pères avertis, c'est un livre qui



ouvre au questionnement et au développement de sa réalité parentale dans notre société. «Le souhait de voir les mères s'exprimer traduit le souhait de mettre en route l'acte de transmettre.»

L'auteure conclut par une lettre ouverte où elle interpelle le public, les mères, les pouvoirs publics sur l'importance de la communication, de la parole, de l'écoute: «Tout ne se répare pas, ne se prend pas en charge techniquement. Mais tout peut être accueilli humainement pour prévenir les drames.»

Christine Pernot

Patrick Tounian et al.

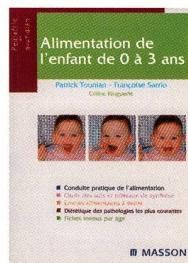
**Alimentation de l'enfant de 0 à 3 ans**

Paris, Masson, 2005, 205 p.  
ISBN 2-294-00910-X

Écrit par un pédiatre et deux diététiciennes, ce livre est un véritable manuel pratique traitant des différents stades alimentaires du tout-petit.

L'ouvrage expose, dans un premier temps, les différentes caractéristiques de l'allaitement maternel et artificiel. La diversification alimentaire est détaillée de façon logique, expliquant chaque introduction d'aliments et tenant compte des antécédents allergiques de la famille. Ensuite, il

est question des principales erreurs alimentaires résultant de la pratique familiale ou des idées reçues circulant dans nos sociétés occidentales. Enfin, dans certaines pathologies courantes (régularisation du transit, allergie aux protéines bovines, intolérance au gluten, etc.), la simple diététique constitue quasiment la prise en charge thérapeutique. Au fil des pages, des tableaux comparatifs simples – et pourtant très complets – illustrent



les différents sujets. Des annexes précises offrent au praticien une réserve d'informations condensées, utiles et concrètes.

Vraiment très intéressant, d'un vocabulaire clair et agréable, tant pour la maman que je suis (exemples de menu par tranche d'âge) que pour la professionnelle (les sujets abordés, la précision des données, etc.).

Estelle Ostertag

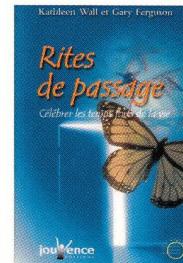
Christine Pernot

Kathleen Wall et Gary Ferguson

**Rites de passage**

Célébrer les temps forts de la vie

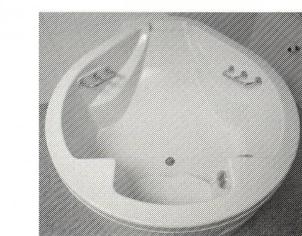
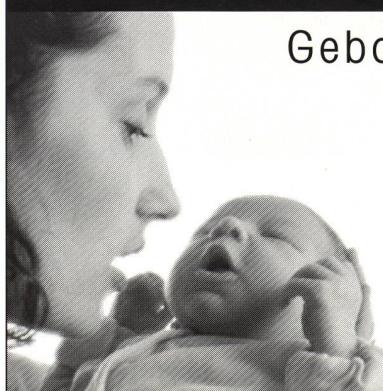
Jouvence, 2005,  
288 p.  
ISBN 2-88353-  
399-7



Livre pour tous, agréable à lire et à vivre. Il s'adresse à ceux qui se questionnent sur l'évolution sociale, la transmission et la perpétuation des rites. Il apporte aussi des réponses actuelles aux changements, pertes de repères et de références dans notre vie aujourd'hui. Les auteures, d'origine américaine, nous offrent un guide pratique et riche. Elles nous initient à la création de rituels personnels. Elles précisent ce qu'est le rituel, son cadre, son processus. Puis, elles traitent des différents temps de la vie et des rituels qui facilitent l'évolution: Le couple – L'équilibre familial – La jeunesse – Le divorce – L'amitié – Le travail et la carrière – Le milieu de la vie – La dernière moitié de vie – La perte.

Pour tous ceux qui s'interrogent sur leur vie et cherchent à grandir, ce livre est un cadeau de vie.

Il nous donne des outils: la vie est notre matériel. Il ne nous reste qu'à nous initier...

**Die führende Gebärbadewanne****Gebor(g)en im Wasser**

Entwickelt wurde unsere Gebärbadewanne in Zusammenarbeit mit PD Dr. Jakob Eberhard, Frauenfeld und weiteren erfahrenen Ärztinnen und Ärzten.

[www.compotech.ch/gebaerbadewanne](http://www.compotech.ch/gebaerbadewanne)

- ◆ erfreut sich zunehmender Beliebtheit
- ◆ bedeutet weniger Schmerzen
- ◆ bedingt weniger Schmerzmittel
- ◆ erfordert weniger Dammabschnitte
- ◆ verursacht weniger Blutverlust



**compotech**  
formt ideen aus kunststoff

Compotech AG CH-8570 Weinfelden  
Telefon +41 71 626 50 10 Fax +41 71 626 50 20